



# Motette in der Thomaskirche

ZUM ABSCHLUSS DES SCHULJAHRES 2021/2022

Freitag, den 15. Juli 2022, 18 Uhr



*Bitte behalten Sie während der gesamten Motette Ihre Mund-Nasen-Bedeckung auf.*

*Filmen, Fotografieren und Tonaufnahmen sind während der Motette und während der Proben nicht gestattet.*



*Beim Glockenschlag bitten wir die Gemeinde, sich zu erheben.*

## Johann Sebastian Bach

(\* 21.3.1685, Eisenach; † 28.7.1750, Leipzig; Thomaskantor 1723–1750)

### Vivace

erster Satz der Sonata VI G-Dur BWV 530 für Orgel

(Satz: André Gouzes)

Ingressus  
(Eingang)

Kantor: O Gott, komm mir zu Hil-fe.

Gemeinde: Herr, ei-le, mir zu hel-fen!

Kantor: Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heili - gen Geist,

Gemeinde: wie im Anfang, so auch jetzt und al - le Zeit  
und in E-wig-keit. A - men. Hal-le-lu - ja!

**Psalmodie**  
(Psalmengebet)

## Felix Mendelssohn Bartholdy

(\* 3.2.1809, Hamburg; † 4.11.1847, Leipzig; Gewandhauskapellmeister 1835–1847)

### Der hundertste Psalm

MWV B 45 für acht Solostimmen und vierstimmigen Chor (1844)

Jauchzet dem Herrn alle Welt. Dienet dem Herrn mit Freuden, kommt vor sein Angesicht mit Frohlocken. Erkenntet, dass der Herr Gott ist. Er hat uns gemacht und nicht wir selbst zu seinem Volk und zu Schafen seiner Weide.

Gehet zu seinen Toren ein, mit Danken, zu seinen Vorhöfen, mit Loben,  
danket ihm, lobet seinen Namen!

Denn der Herr ist freundlich und seine Gnade währet ewig und seine Wahrheit für und für.

## Johann Sebastian Bach

### Air

BWV 1068/2 für Chor eingerichtet von Georg Christoph Biller (2008)

Dona nobis pacem.

*Gib uns Frieden.*

**Lektion**  
(Lesung)

## Paul Mealar

(\*25.11.1975, Saint Asaph/Nordwales)

### Locus iste

für Solostimmen und vier- bis neunstimmigen Chor (2009)

Locus iste a Deo factus est  
inaestimabile sacramentum  
irreprehensibilis est.

O flawless hallow,

O seamless robe.

Lantern of stone, unbroken.

Santuario. Amen.

*Diese Stätte ist von Gott gemacht,*

*ein unergründliches Geheimnis,*

*kein Makel ist an ihr. vgl. Genesis 28:17*

*O makelloso Heiligtum,*

*o nahtloses Gewand.*

*Laterne aus Stein, unzerbrochen.*

*Heiligtum. Amen.*

## Ansprache

Pfarrer Martin Hundertmark

**Hymnus**  
(Lied)

## Gemeindelied »Die beste Zeit im Jahr ist mein« EG 319

Melodie: Karl Lütge, 1917, nach Melodien aus dem 16. Jh.

*Frau Musika spricht:*

1. CHOR (Satz: Volker Wangenheim)

Die beste Zeit im Jahr ist mein, · da singen alle Vögelein,

Himmel und Erden ist der voll, · viel gut Gesang, der lautet wohl.

2. GEMEINDE



Vor-an die lie-be Nachti-gall macht al-les fröhlich ü-ber-all



mit ihrem lieb-li-chen Ge-sang, des muss sie ha-ben im-mer Dank.

### 3. CHOR

Vielmehr der liebe Herre Gott, · der sie also geschaffen hat,  
zu sein die rechte Sängerin, · der Musika ein Meisterin.

### 4. GEMEINDE

Dem singt und springt sie Tag und Nacht, · seins Lobes sie nichts müde macht:  
den ehrt und lobt auch mein Gesang · und sagt ihm einen ewgen Dank.

*Martin Luther, 1538*

## Anton Bruckner

(\* 4.9.1824, Ansfelden/Österreich; † 11.10.1896, Wien)

### Trösterin Musik

für vier Männerstimmen und Orgel (1869)

Musik! Du himmlisches Gebilde, · voll hoher Macht, voll süßer Milde.  
Wir fühlen doppelt tief dein Walten · wenn uns ein Leid das Herz gespalten.  
Der Schmerzens wogen wirres Drängen, · es glättet sich vor deinen Klängen.  
Besänftigt all die Fluten ziehen · ins weite Meer der Harmonien.  
Wie Orgelton, wie Meereswogen, · kommt dann der Trost ins Herz gezogen  
und stillt der Seele wildes Sehnen · und lost das Weh in milde Tränen.

Musik! du himmlisches Gebilde · voll hoher Macht, voll süßer Milde,  
du pochst noch in den tiefsten Schmerzen · mit leisem Finger an die Herzen.  
Und wenn die Seele, gramgebrochen, · kein Wort mehr hört, das Trost gesprochen,  
wenn längst verstummt die stillen Klagen · im Leid, das tränenlos getragen:  
dann fühlt das Herz in Orgeltönen · ein hehres, himmlisches Versöhnen  
und findet in dem Klang der Lieder · den letzten Trost, die Tränen wieder.

*August Seuffert*

**Canticum**  
(Lobgesang)

### Magnificat

Der Lobgesang der Maria (Soest 1532)

#### ANTIPHON

Christum, unsern Heiland, ewigen Gott, Marien Sohn, preisen wir in Ewigkeit.  
Amen.

Meine Seele erhebt den Herren, und mein Geist freuet sich Gottes, meines Heilandes, denn er hat die Niedrigkeit seiner Magd angesehen; siehe, von nun an werden mich selig preisen alle Kindeskind, denn er hat große Ding an mir getan, der da mächtig ist, und des Name heilig ist, und seine Barmherzigkeit währet immer für und für bei denen, die ihn fürchten.

Er übet Gewalt mit seinem Arm und zerstreuet, die hoffärtig sind in ihres Herzens Sinn. Er stößet die Gewaltigen vom Thron und erhebet die Niedrigen. Die Hungrigen füllet er mit Gütern und lässt die Reichen leer.

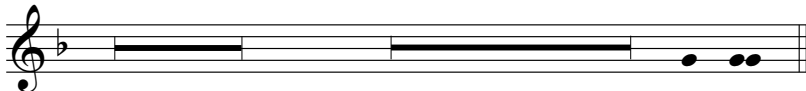
Er denket der Barmherzigkeit und hilft seinem Diener Israel auf, wie er geredet hat unsern Vätern, Abraham und seinem Samen ewiglich.

*Lukas 1:46-55*

Lob und Preis sei Gott dem Vater und dem Sohne und dem Heiligen Geiste,  
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit.  
Amen.

Christum, unsern Heiland, ewigen Gott, Marien Sohn, preisen wir in Ewigkeit.  
Amen.

**Oration**  
(Gebet)



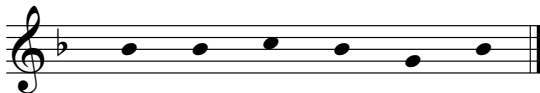
Kantor: Kyrie eleison. Gemeinde: Christe eleison. Kyrie ele - i - son.

*Die Gemeinde erhebt sich zu Gebet und Segen*

Liturg: **Gebet**

Gemeinde: **Vater unser** im Himmel, geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden. Unser tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

**Benedicamus**  
(Lobpreis)



Kantor: Lasst uns prei - sen den Herrn.

Gemeinde: Gott sei e - wig - lich Dank.

Liturg: **Segen**

Gemeinde: Amen.

## Eric Whitacre

(\* 2.1.1970, Reno/Nevada)

### Sleep

für vier- bis achtstimmigen Chor (2000)

The evening hangs beneath the moon, *Der Abend sinkt unter dem Mond hernieder,*  
a silver thread on darken dune. *ein Silberstreif auf dunkler Düne.*

With closing eyes

*Die Augen schließend*

and resting head

*und den Kopf niederlegend*

I know that sleep is coming soon.

*weiß ich, dass der Schlaf bald kommt.*

Upon my pillow, safe in bed,  
a thousand pictures fill my head,

*Auf meinem Kissen, sicher geborgen im Bett  
erfüllen tausende Bilder meinen Kopf,*

I can not sleep,

*ich kann nicht schlafen,*

my mind's aflight;

*meine Gedanken entfliegen,*

and yet my limbs seem

*und doch scheinen meine Glieder*

made of lead.

*gemacht aus Blei.*

If there are noises in the night,  
a frightening shadow,  
                                      flickering light;  
then I surrender unto sleep,  
where clouds of dream  
                                      give second sight.

*Wenn es raschelt in der Nacht,  
ein unheimlicher Schatten,  
                                      flackerndes Licht,  
dann flüchte ich in den Schlaf,  
wo Traumwolken  
                                      das Hellsehen verleiben.*

What dreams may come  
                                      both dark and deep,  
of flying wings  
                                      and soaring leap  
as I surrender unto sleep.  
                                      *Charles Anthony Silvestri, 2002*

*Welche Träume mögen kommen,  
                                      dunkel und tief,  
von fliegenden Schwüngen  
                                      und hohem Sprung,  
wenn ich mich dem Schlaf auslieferes?*

## **Johann Sebastian Bach**

### **Lento · Allegro**

zweiter und dritter Satz der Sonata VI G-Dur BWV 530 für Orgel

– *Wir bitten, auf Applaus zu verzichten.* –

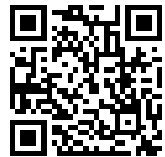
*Ausführende:* Thomasorganist Johannes Lang – Orgel

THOMANERCHOR Leipzig

Abiturienten Pascal, Nathanael, Raphael, Theodor (Bruckner)

Leitung: Thomaskantor Andreas Reize

Nathanael, 1. Präfekt (Wochenlied)



*Die Kollekte am Ausgang ist  
zur Erhaltung der Thomaskirche bestimmt.*

*Vorschau:* 16. Juli–27. August 2022 jeweils Sonnabend, 15 Uhr

#### **Bach-Orgel-Festival**

16.7. Thomasorganist Johannes Lang · 23.7. Martin Sturm, Weimar ·

30.7. Adrian Rovatkay (Fagott), Thomasorganist Johannes Lang ·

6.8. Thierry Escaich, Paris · 13.8. Anna-Victoria Baltrusch, Halle/S.

*jeweils Sonntag, 9.30 Uhr*

#### **Kirchenmusik im Gottesdienst**

17.7 Thomasorganist Johannes Lang · 24.7. Hekun Wu (Violoncello),

Lukas Euler (Orgel) · 31.7. Hekun Wu (Violoncello), Thomasorganist Johannes Lang ·

7.8./14.8. Hekun Wu (Violoncello), Paul Fey (Orgel)

*jeweils Montag, 19 Uhr*

#### **Konzert am Bachdenkmal**

18.7. Sjaella · 25.7. Northhamptonshire County Youth Orchestra ·

1.8. *mondëna quartet* (ISR, DE) · 8.8. Karolina Trybala and friends – *Melancholia*

*I Algeria* (PL) · 15.8. Ralf Schrabbe & friends – *Jazz & Bach* (DE)

*Donnerstag, 28. Juli 2022, 20 Uhr*

**In Memoriam** – *Konzert zum 272. Todestag Johann Sebastian Bachs*

Thomasorganist Johannes Lang · Solisten · Leipziger Barockorchester ·

Leitung: Thomaskantor Andreas Reize



THOMANERCHOR  
LEIPZIG

# Chorinformationen

Am Mittwochabend kehrten die Thomaner von ihrer sehr erfolgreichen Sommerreise zurück. Nach einem Auftaktkonzert am 6. Juli mit dem Titel »SALMO! Chormusik a cappella« in der Thomaskirche gastierte der Chor vom 7. bis 12. Juli in Suhl, Wiesbaden, Thalbürgel, Merseburg, Geising und Plauen und gab unter anderem Konzerte im Rahmen des MDR-Musiksommers und des Rheingau-Musik-Festivals. Unter der Leitung von Thomaskantor Andreas Reize sang der THOMANERCHOR Leipzig begleitet von Sascha Werchau (Violoncello) und Tilman Schmidt (Kontrabass) sowie Thomasorganist Johannes Lang Werke von Johann Sebastian Bach, Felix Mendelssohn Bartholdy, Heinrich Schütz, Fredrik Sixten, Ernani Aguiar, Ola Gjeilo u. a.



*Pfarrer Martin Hundertmark, Pfarrerin Jutta Michael, Abiturienten Pascal, Nathanael, Raphael, Theodor, Pfarrerin Britta Taddiken, Thomaskantor Andreas Reize Foto: Matthias Knoch*

Die diesjährige Abiturzeugnisausgabe fand bereits am 30. Juni in der Thomaskirche statt. Neben der Schulleitung der Thomasschule gratulierten auch die Chorleitung und die Pfarrer und Pfarrerinnen der Thomaskirche u. a. den Thomanern Raphael, Pascal, Theodor und Nathanael. Herzlichen Glückwunsch zum bestandenen Abitur! Mit der heutigen Motette geht ein sehr ereignisreiches Schul- und Veranstaltungsjahr zu Ende. Am 11. September 2021 wurde Andreas Reize als 18. Thomaskantor nach Johann Sebastian Bach in das Amt des Thomaskantors eingeführt und konnte seitdem neben den wöchent-

lichen Auftritten in den Motetten und Gottesdiensten in der Thomaskirche bereits einige Höhepunkte mit dem Chor gestalten. Im März sang der Chor gemeinsam mit weiteren Leipziger Ensembles ein bewegendes Benefizkonzert für Kiew und ein erfolgreiches A-cappella-Konzert zum Geburtstag Johann Sebastian Bachs. Nicht weniger erfolgreich waren die Aufführungen der Matthäus-Passion BWV 244 am 14. und 15. April. Weitere Highlights bildeten die Auftritte im Rahmen des Deutschen Chorfests 2022 und des Bachfestes unter dem Motto »BACH - We are FAMILY«.

Das Schuljahr war aber auch von traurigen Anlässen begleitet, und so verstarb am 27. Januar 2022 Alt-Thomaskantor Prof. Georg Christoph Biller nach langer, schwerer Krankheit. Der THOMANERCHOR Leipzig ist in Gedanken bei seiner Familie und seinen Angehörigen.

Auch im Personal der Thomaskirche gab es Veränderungen, und so musiziert der Thomanerchor seit Anfang des Jahres 2022 mit Thomasorganist Johannes Lang, dem Nachfolger Ullrich Böhmes, in den Motetten, Gottesdiensten und Konzerten. Im Thomanerchor begrüßen wir im neuen Schuljahr 2022/23 17 »neue« Thomaner und einen Gast aus der Ukraine. Wir wünschen ihnen einen guten Start! Für alle Thomasser beginnt das neue Schuljahr am 23. August 2022 mit der traditionellen Chorfreizeit in Ochsenhausen. Am 2. September 2022, 18 Uhr singt der Thomanerchor zur ersten Motette des neuen Schuljahres in der Thomaskirche. Am 5. November, 19 Uhr und am 6. November, 17 Uhr erklingt dann die Messe in h-Moll BWV 232 von Johann Sebastian Bach. Herzliche Einladung!

Diese elektronische Ausgabe des jeweils aktuellen Motettenprogramms ist Freitags ungefähr ab 10 Uhr im Internet unter der Adresse <http://www.mvmc.de/motette/aktuell.pdf> verfügbar. Beim Besuch der Veranstaltung muß ein gedrucktes Exemplar zum Preis von EUR 2,- erworben werden.

Lektorat und Layout Motettenprogramm: **mvmc**, Leipzig